



**CARACTÉRISTIQUES SIMILAIRES DES CONTES POPULAIRES
OUZBEKS ET FRANÇAIS**

<https://doi.org/10.5281/zenodo.11407446>

Axmadjonov Nurbek Zokirjon o'g'li

Fergana State University Senior Lecturer (PhD)

Mirzaboyeva Zilolaxon Zoxidjon qizi

4th year student of Fergana State University

RÉSUMÉ

depuis l'Antiquité, les chopchaks ont été inventés afin de transmettre aux jeunes générations les conséquences du bien et du mal dans le monde. Quelle que soit la nation ou le pays dont il s'agit, les contes de fées ont été créés en soutenant le bien et en condamnant le mal. Cet article parle également des caractéristiques mutuelles des contes de fées ouzbeks et français.

Mots-clés

contes de fées, image, bonté, mal, petit chaperon rouge, Chat Botté.

Les contes populaires sont classés selon le niveau de réalité qu'ils expriment, leur contenu idéologique, l'interprétation des images, le langage et le style artistiques, la manière de refléter la réalité, la construction de l'intrigue et de la composition, le rôle et la fonction de l'imaginaire et du réel. fiction en cela. Selon ces caractéristiques, le folkloriste V. Ya Propp a divisé les contes populaires russes en cinq types : magiques, romanesques, cumulatifs, sur les animaux et la vie, tandis que le spécialiste des contes de fées ouzbeks M. Afzalov a divisé les contes de fées en types fantastiques et réalistes. L'ajoute à la composition des contes fantastiques, il n'adhère pas à cette classification et étudie séparément les contes sur les animaux, et reconnaît ainsi que les contes populaires ouzbeks ont trois types internes : a) les contes sur les animaux ; b) les contes magiques et fantastiques et c) les contes satiriques de la vie. Son élève K. Imomov, sur la base de la classification de son professeur, divise les contes populaires ouzbeks en deux types, magiques et vivants, et étudie les contes d'animaux dans une série de contes magiques. . D'autre part, les histoires de vie sont divisées en trois types internes, tels que le type roman de guerre, le type romance-aventure et le type bande dessinée montre.

Les recherches de S. Joumaeva et Z. Usmonova confirment clairement que les contes d'animaux constituent un groupe distinct dans la série des contes populaires ouzbeks, ainsi que des contes romanesques. Sur la base de ces considérations, il a



été décidé de distinguer trois types internes de contes de fées ouzbeks. Voici ceux du bas :

1. Contes magiques et fantastiques.
2. Contes sur les animaux.
3. Contes sur la vie domestique.

Le grand poète et critique français Charles Perrault est connu et célèbre comme le fondateur du conte de fées. Il est devenu mondialement connu pour ses œuvres "Le Petit Chaperon Rouge", "Cendrillon" et "Le Chat Botté". Ch. Avant de créer des contes de fées, Perrault a étudié en profondeur le folklore avec amour et passion. C'est pourquoi il défendait avec audace les intérêts des gens dans ses histoires. Les héros de Perrault se distinguent par leur travail acharné et leur générosité. Le fait que l'égoïsme, l'orgueil et la jalousie soient remplacés par la bonté et la gentillesse rend toujours le lecteur heureux. Seuls douze contes de Charles Perrault ont survécu. Quel que soit le conte de fées que vous regardez, vous remarquerez immédiatement qu'ils ont tous des aspects qui plairont aux enfants. Il n'y a pratiquement pas d'enfant au monde qui n'ait pas lu son conte de fées "Le Chat Botté" ou regardé le dessin animé basé sur celui-ci. Dans le conte de fées, l'intelligence, la connaissance et la sagesse sont les principaux enjeux. Comme dans d'autres œuvres de Sh. Dans ce conte, Perrault adhère une fois de plus aux traditions folkloriques. Héros de conte de fées Contes magiques et fantastiques. Les contes de fées de ce type sont complètement différents des autres types de contes de fées en ce sens qu'ils sont construits sur la base de la fantaisie et représentent les concepts animistes des peuples primitifs. Selon M. Gorki, « la particularité merveilleuse de notre pensée, qui prévoit à l'avance des événements « fictifs », y est exemplaire.

Les conteurs connaissaient les "tapis volants" imaginaires plusieurs siècles avant l'invention des avions, les mouvements rapides légendaires quelque temps avant la création des moteurs à vapeur, à gaz et électriques... ils ont évoqué l'une des caractéristiques merveilleuses de l'homme - "l'hypothèse" en fantaisie, en "fiction". En effet, l'image miroir du monde créée par l'imagination personnelle - télévision, tapis volant - avion, bottes ou chaussures automotrices - voiture, train, marteau - s'est désormais matérialisée sous la forme d'armes automatiques modernes. , qui sont l'équivalent du phénomène d'enchantement créé dans la fiction populaire. C'est une conséquence miraculeuse.

Dans les contes de fées magico-fantastiques, la réalité se caractérise par le fait qu'elle se déroule sur un ton mystérieux extrêmement intense, dans un environnement inhabituel, en présence de magie et dans la coopération de personnages surnaturels. Chez eux, l'espace et le temps dans lesquels se déroule l'événement sont magiques et mystérieux. Les objets inanimés sont animés et



représentés se comportant comme des humains. Imaginer des phénomènes naturels sous forme humaine s'appelle l'anthropomorphisme. Karabs, le plus jeune fils d'un meunier, travaille avec compréhension et intelligence, atteint son objectif et devient heureux. Tous les personnages de Charles Perrault se distinguent par leur sophistication.

La plupart d'entre eux aiment, caressent et respectent les gens, les animaux et les oiseaux. Prenez Cendrillon ("Cendrillon"). La belle-mère et les filles ne l'aiment tout simplement pas. Toutes les autres créatures aiment Cendrillon. Il veut qu'elle trouve son bonheur et ait un mariage paisible. Cendrillon est très belle, polie, douce, modeste, gentille avec les gens, les animaux et les oiseaux. Le fait qu'il trouve sa place dans la vie avec de telles qualités, un travail acharné, une honnêteté et une pureté, et qu'il soit heureux après avoir épousé celle qu'il aime, laisse une bonne impression à l'auditeur du conte de fées. Ch. Le "Petit Chaperon Rouge" occupe une place particulière dans l'œuvre de Perrault. Rouge pour une interprétation émouvante et convaincante du conte Naturellement, elle donne beaucoup d'éclat au côté positif de la capuche, aux yeux des enfants elle s'incarne comme une petite fille très mignonne qui n'a pas d'égale au monde.

La méchanceté du loup, sa ruse et sa transformation en image de vieille femme suscitent de profonds sentiments de haine chez chaque enfant. Comme dans d'autres contes de fées, la fin heureuse du « Petit Chaperon rouge » ajoute de la joie à la joie des enfants. Les contes de Charles Perrault comme « La Barbe hirsute », « Peau d'âne », « La Princesse endormie » sont tout aussi enfantins que « Le Petit Chaperon rouge ». Cela fait quatre cents ans que l'œuvre du poète « Le Chaperon rouge » fait le tour du monde. L'une des caractéristiques d'un conte de fées est le plaisir. Oui, la petite fille est aimée de tout le monde. De cela, il est complètement imperturbable. Elle est très mignonne, claire et simple. Cette simplicité et cette simplicité, le fait qu'il ne soit pas dégoûté et sarcastique, lui donne un avertissement, un loup il ne reste presque plus de nourriture. Charles Perrault a beaucoup à dire aux enfants à travers cette histoire. Surtout, elle appelle tous les enfants à être simples et joyeux, comme le Petit Chaperon Rouge, et les encourage à accomplir toutes les tâches des adultes sans dire un mot. Deuxièmement, il exhorte à ne pas révéler le secret du milieu, à faire attention à lui-même. Il profite donc de la simplicité de la jeune fille. Cela fonctionne comme faire d'une pierre deux coups. Après que le loup ait facilement appris les informations sur le voyage auprès du Petit Chaperon Rouge, il rejoint maintenant la petite fille et s'appête à manger sa grand-mère. Mais pour le bonheur du Petit Chaperon Rouge, les bûcherons viennent.



Chaque enfant qui écoute un conte de fées aime la fin si positive de l'histoire qu'il ne veut pas que l'heureux Petit Chaperon Rouge devienne de la nourriture pour le loup. C'est là la longévité et l'universalité du conte de fées !

Les frères Grimm (Jacob 1785-1863, Wilhelm 1786-1859) ont étudié l'histoire et la culture médiévales allemandes, le droit et la mythologie, le folklore, la langue et la littérature tout en étudiant à l'Université de Magdebourg, c'était le chemin du bonheur. Ils sont devenus professeurs d'abord à Göttingen, puis à l'Université de Berlin. Jacob a commencé à étudier la grammaire et la mythologie de la langue allemande, et Wilhelm a commencé à étudier la littérature et le folklore allemands médiévaux. Ils ont construit un pont pour l'épanouissement et le voyage de l'art populaire allemand. Enfin, en 1812, paraissent plusieurs volumes de contes de fées écrits par les Grimm, Contes pour enfants et familles. Tome 2 en 1815, et les deux volumes en 1822 le troisième volume du résumé fut publié. La plupart des contes des Grimm furent écrits en écoutant directement les conteurs, et certains en discutant avec les paysans. Chacun des contes de fées tirés du peuple est traité par les Grimm, donné un ton artistique et restitué au peuple. Plus de deux cents contes de fées sont rassemblés dans le livre en trois volumes des Grimm, dans lequel les auteurs ont essayé de le faire. résumer des contes plus mythiques, domestiques et animaliers. Har dans un conte de fées, à côté des vertus telles que la générosité, le travail acharné et le courage, le rire de la lâcheté, de la paresse et du mensonge occupe la première place. Il est également réjouissant de constater que les personnages principaux des contes de Grimm ne sont pas des rois et des princes, mais des fils et des filles de pauvres, de veuves, de bergers ou de soldats. Ils font une profonde impression sur l'auditeur du conte de fées avec leur travail instructif. Concernant l'esprit, la connaissance est bien présentée dans les contes de fées "Golden Goose", "Ghost in the Glass", "Three Brothers". les héroïnes sont des filles qui sont poussées par tout le monde, écoutent les injures et accomplissent les tâches les plus basses et les plus difficiles, et pendant le conte de fées, elles sont satisfaites de leur travail honnête, de leurs paroles agréables et de leurs sourires qui font grande impression.

Des contes tels que "Lazy Gaines", "Hans' Happiness", "The Hero Tailor", "The Young Fighter", "Bremen Musicians" sont devenus les œuvres préférées des enfants ouzbeks. suscite un grand intérêt chez les étudiants. C'est une personne honnête et pure, le diable de l'honnêteté et de l'exactitude. Pour cette raison, il surmonte tous les obstacles et obstacles sur son chemin sans hâte, avec courage et courage, et atteint son objectif. L'intrigue de "The Hero Tailor" est bien connue de beaucoup. Le héros tue accidentellement plusieurs mouches d'un seul coup et accroche sur son épaule un signe indulgent et courageux - un slogan. Il part en voyage pour tenter sa chance et son destin, pour gagner tout ce qu'il possède. Botir est un entrepreneur,



adroit, agile. Le courage « Tirez avant de courir » lui apporte une grande renommée. Il séduit d'innombrables géants dans la grotte grâce à sa minutie. Le fait qu'il soit assis aussi léger qu'un oiseau sur les branches d'un arbre porté par un géant et qu'il réponde habilement et sans crainte aux questions des géants surprend les lecteurs depuis des siècles. Une épreuve difficile pour un tailleur courageux sera un « combat » avec deux lutteurs dans la forêt. Le courageux tailleur, chargé par le roi de vaincre deux lutteurs, prend un risque. Il sème la discorde entre eux en leur jetant des pierres. Deux combattants s'entretuent à coups de pierres. Un jeune homme entreprenant conquiert une créature cornue dans la forêt grâce à ses connaissances et à sa réflexion. Paroles douces d'un tailleur, la douceur de son travail laisse une bonne impression au jeune lecteur.

Ils ont aussi le désir de devenir des personnes mûres, de devenir des héros et des lutteurs, tout comme ce tailleur héroïque. Quelle que soit l'œuvre des frères Grimm, dans chacune d'elles réside avant tout l'idée du travail acharné et de l'amour du travail. Deuxièmement, de toute façon, face à une tâche difficile, ce héros cherche une solution, l'entrepreneuriat, le business il suivra son chemin et échappera au désastre. Il n'y a probablement aucun animal qui utilise des trucs et astuces comme le renard. Les Grimm les contrastent avec l'image des oies. Les oies mènent toujours une vie vide et sans défense. Dans les Grimms, nous observons que le moment venu, même ces oies insouciantes deviennent alertes, énergiques, entreprenantes et hommes d'affaires, et elles laissent même les renards courageux et diligents dans leurs traces. Le renard veut manger les oies qui marchent dans le pré.

Avant de mourir, ils chantent une chanson puis demandent à être nourris au renard. Mais le long « ga-ga-ga » ennuie le renard, assèche son tinka-madori, et finalement l'oie est obligée d'abandonner sa proie : « Au début, une oie chantait. Son chant est loin d'être long : - Ga, ra-ra-ra, ra-ra Après cela, la deuxième oie a suivi : - Ga, ra-ra-ra-ra, ra-ra, ra-ra-ra-ra !...D'eux puis le troisième chanta : - Gah, gah-gah-gah, gah-gah, gah-gah-gah, gah-gah-gah. Après la troisième oie, la quatrième oie a également commencé à chanter : "Gah, gah-gah-gah, gah-gah." Finalement, toutes les oies ont crié ensemble et ont commencé à "gah-gah-gah" :- Gah-gah- gah, gah-gah. - ra, ra-ra-ra, ra-ra-ra... Quand le chant des oies se termine, le conte de fées se termine alors seulement. pense à arrêter la chanson. On dit qu'ils crient encore "gah-gah-gah, gah-gah-gah", "Les contes de fées des frères Grimm se répandent dans le monde entier et répandent leurs noms dans le monde entier.

Dans les contes populaires ouzbeks, de nombreux contes commencent par le style « Une fois qu'il y en a un, on est parti, le loup est courageux et le renard est sauvage ». Par conséquent, dans les contes populaires français, les contes commencent par les mêmes phrases.



Les contes populaires français que vous avez vus ci-dessus sont toujours célèbres et connus dans le monde entier. Si nous regardons le sens des contes de fées, ils parlent tous de bonté.

LISTE DE LA LITTÉRATURE UTILISÉE

1. Rustamova, F. (2023). Développement d'images et de symboles dans les contes de fées ouzbeks et français. TSENTR NAUChNYX PUBLIKATSIY (bukhdu.Uz), 43(43). izvlecheno sur https://journal.buxdu.uz/index.php/journals_buxdu/article/view/11332
2. Contes populaires ouzbeks. 2ieme volume. - T. : Maison d'édition d'État d'Ouzbékistan, 1963
3. Maslova V.A. Lingvokulturologiya : uchebnoe posobie dlya studentos vysshih uchebnyx zavedeniy M. : Akademia, 2001. 208p.
4. Maslova V.A. Culture linguistique : uchebnoe posobie. 4e édition M., 2010.
5. Kurguzenkova J.V. Conceptualisation de la beauté féminine et de la culture anglophone // Vestnik Rossiyskogo universiteta drujby narodov. Série : Langues et méthodes et enseignement russes et étrangères 2016. N° 1. S. 97-102.
6. Axmadjonov Nurbek Zokirjon o'g'li *Fergana State University Senior Lecturer (PhD)*. INGUISTIC STUDY OF UZBEK AND GERMAN FOLK TALES. International Multidisciplinary Research in Academic Science (IMRAS) Volume. 8, Issue 05, May (2024) <https://doi.org/10.5281/zenodo.11397600>.
7. Axmadjonov Nurbek Zokirjon o'g'li *Farg'ona davlat universiteti katta o'qituvchisi (PhD)* «GE» OLD QO'SHIMCHASI YORDAMIDA OT YASASH. JOURNAL OF LAW AND ECONOMICS ISSN(Online): 2984-8091 SJIF Impact Factor | (2024): 6.93 | Volume-7, Issue-3, Published | 20-03-2024 |